





## PRESIDENT UFE

## Rencontre au Kremlin entre le 1er ministre Pashinyan et le Président Putin



Dans le cadre de sa visite de travail en Fédération de Russie, le Premier ministre Nikol Pashinyan a eu un entretien privé avec le Président de la Fédération de Russie, Vladimir Poutin au Kremlin.

En accueillant le Premier ministre, le Président de la Russie a déclaré: "Cher Nikol Vova, je suis très heureux de vous voir, merci d'avoir accepté mon invitation. Nous sommes en contact permanent avec vous par téléphone, mais, bien entendu, les rencontres sont toujours efficaces pour atteindre le résultat nécessaire. J'espère que ce sera le cas cette fois-ci, nous parlerons dans une atmosphère formelle et informelle.

## Le 1er ministre Pashinyan a reçu le Procureur général d'Iran Mohammad Jafar Montazeri



Le Premier ministre Nikol Pashinyan a reçu le Procureur général de la République islamique d'Iran Mohammad Jafar Montazeri, qui est en visite de travail en Arménie.

En accueillant Monsieur Montazeri, le Premier ministre a noté que le gouvernement arménien apprécie hautement les relations et le partenariat avec l'Iran, notamment dans le domaine de l'application de la loi.

À son tour, Mohammad Jafar Montazeri a indiqué que sa visite en Arménie, pays ami et voisin, a lieu en réponse à la visite du Procureur général arménien en Iran.

Les interlocuteurs ont également évoqué les processus qui se déroulent dans la région.

## Le 1er ministre Nikol Pashinyan reçoit le ministre des Affaires étrangères de l'Inde, pays le plus peuplé du monde



Le Premier ministre Nikol Pashinyan a reçu le ministre indien des Affaires étrangères, Subrahmanyam Jaishankar, et sa délégation.

Les interlocuteurs ont souligné que le dialogue politique entre l'Arménie et l'Inde est à un niveau élevé et qu'il est nécessaire de se concentrer davantage sur les programmes économiques, compte tenu de l'existence d'un grand potentiel économique inexploité. Le ministre indien des Affaires étrangères a proposé d'organiser un forum d'affaires ou d'envoyer une mission d'affaires en Arménie. Le Premier ministre Pashinyan a accueilli favorablement cette idée, considérant qu'il s'agit d'une opportunité mutuellement bénéfique de se familiariser sur place avec les opportunités d'investissement en Arménie.

## La France travaille avec la Russie et les États-Unis pour promouvoir un accord pour une solution durable



Les coprésidents du Groupe bakh", a-t-elle déclaré. de Minsk de l'OSCE, la France, travaillent avec l'Arménie et l'Azerbaïdjan pour promouvoir un accord pour une solution durable au Karabakh, déclaré l'ambassadrice de France en Arménie, Mme Anne Louyot.

partenaires russes et américains pour faire avancer le long terme sur le Haut-Kara- a-t-elle ajouté.

Répondant à la question la Russie et les Etats-Unis de savoir s'il faut s'attendre à une intensification des travaux du groupe de Minsk de l'OSCE, l'ambassadrice de France a déclaré que "la réunion des ministres des Affaires étrangères d'Arménie et d'Azerbaïdjan à New "Je peux vous assurer que York démontre que les innous travaillons avec nos termédiaires ont commencé à travailler activement". "Je pense qu'Erevan et Bakou processus d'un accord à plus devraient aller de l'avant",

## Le Groupe de Minsk de l'OSCE est prêt à organiser une réunion des dirigeants de l'Azerbaïdjan et d'Arménie

Les coprésidents et le représentant personnel du président en exercice de l'OSCE (PRCiO), Andrzej Kasprzyk, ont tenu des consultations avec le Haut-Commissaire des Nations unies pour les réfugiés, Filippo Grandi, et le vice-président du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), Gilles Carbonnier. « Tous les participants ont souligné l'importance d'un accès total et sans entrave des organisations humanitaires internationales pour mener à bien leur travail. A la lumière de la récente réunion constructive entre les ministres des Affaires étrangères de l'Arménie et de l'Azerbaïdjan en marge de l'Assemblée générale des Nations unies, les coprésidents se sont félicités de la libération par l'Azerbaïdjan d'un militaire arménien et ont également discuté d'éventuelles mesures de désescalade et humanitaires, notamment en ce qui concerne les détenus, les personnes disparues et le retour volontaire de toutes les personnes déplacées. Les coprésidents ont souligné leur intention de continuer à travailler avec les parties pour trouver des domaines d'accord. Les coprésidents ont pris bonne note des déclarations publiques du Président Aliyev et du Premier ministre Pachinian, qui ont exprimé leur volonté de principe de se rencontrer sous les auspices des coprésidents. Les coprésidents se réjouissent de pouvoir engager les parties sur les modalités et les détails d'une telle réunion et réitèrent leur volonté de se rendre dans la région dans un avenir proche pour discuter des prochaines étapes du processus. »

## L'Arménie apprécie le soutien de l'Inde au règlement du conflit du Haut-Karabagh

L'Arménie apprécie hautement la position de principe de l'Inde et son soutien continu au règlement pacifique et globale du conflit du Haut-Karabagh dans le cadre du mandat de coprésidence du Groupe de Minsk de l'OSCE, a déclaré le ministre des Affaires étrangères Ararat Mirzoyan lors d'une conférence de presse conjointe avec le ministre indien des Affaires étrangères Subrahmanyam Jaishankar après leur rencontre à Erevan.

"L'Inde, en tant qu'un pays a déclaré M. Mirzoyan.

Dans ce contexte, M. Mirzoyan a réitéré la position sition de soutien à l'Inde sur de l'Arménie selon laquelle le recours à la force ne peut servir de base à la résolution d'un conflit, et que le conflit du Haut-Karabakh doit de être réglé de manière glo- terrorisme, base des principes bien con- a-t-il ajouté.



nus.Le ministre des affaires étrangères Mirzoyan a souligné que l'Arménie apprécie grandement la déclaration du ministère indien des afengagé dans une politique de faires étrangères du mois de paix, peut contribuer à la sta-mai appelant au retrait de bilité, au développement et à l'armée azerbaïdjanaise du la paix dans le Sud-Caucase", territoire arménien souver-

> L'Arménie a réitéré sa pola question du Jammu-et-Cachemire, a-t-il déclaré.

"Nos positions coïncident également sur les questions la lutte contre l'extrémisme bale par des négociations et l'inadmissibilité et la pacifiques dans le cadre de condamnation du transfert la coprésidence du groupe de terroristes mercenaires de Minsk de l'OSCE et sur la dans les zones de conflit",

## Colloque médical France-Arménie pour la prise en charge des blessés de la guerre du Haut-Karabakh



Dans le cadre du premier colloque médical Franco-Arménien dédié à la prise en charge des blessés du conflit du Haut Karabakh, les acteurs de la coopération médicale entre la France et l'Arménie se réunissent à l'Université de médecine à Erevan, à partir de ce mercredi jusqu'au 15 octobre 2021.

Organisé par l'Assistance publique - Hôpitaux de Paris (AP-HP), avec la participation des Hospices Civils de Lyon, celle du Centre hospitalier du Vinatier à Lyon. Cette première a pour objectif de permettre aux professionnels de santé français et arméniens de partager leur expérience, de tirer les enseignements des missions effectuées au-

près des blessés et de définir les perspectives d'une coopération médicale pérenne entre la France et l'Arménie dans le domaine de la santé.

Il est placé sous le Haut Parrainage de l'ambassade de France en Arménie et a bénéficié du soutien du Ministère de l'Education, de la Science, de la Culture et du Sport de la République d'Arménie. Il accueillera en ouverture M. Armen Sarkissyan, Président de la République d'Arménie, S.E. Anne Louyot, ambassadrice de France en Arménie et plusieurs ministres arméniens, ainsi que le directeur général de l'AP-HP, M. Martin Hirsch et le secrétaire général des Hospices Civils de

## Un civil tué par un sniper azerbaïdjanais au Karabakh

« Le 9 octobre, un civil du village de Mataghis a été mortellement blessé par un tir azerbaïdjanais pendant qu'il travaillait dans les champs dans le district de Martakert, près de la ligne de contact. Le commandement du contingent russe enquêtent sur l'incident avec la participation des représentants des deux parties » a déclaré le Ministère russe de la Défense. Le Ministère arménien des Affaires étrangères a aussi publié une déclaration condamnant cette violation du cessez-le-feu par l'Azerbaïdjan : « Nous condamnons fermement la violation flagrante par l'Azerbaïdjan des obligations qui lui incombent en vertu de la déclaration du 9 novembre 2020, et soulignons que ce crime doit faire l'objet d'une enquête approfondie et que les auteurs doivent être traduits en justice ». Le Président de facto de l'Assemblée nationale du Karabakh, Arthur Tovmasyan, a déclaré que « l'acte terroriste a eu lieu alors que le groupe de Minsk de l'OSCE prévoyait de se rendre à Erevan, Bakou et Stepanakert ». Selon lui, le comportement agressif de l'Azerbaïdjan tente de neutraliser la mission des forces russes de maintien de la paix et ces actions provocatrices devraient inquiéter non seulement la Russie, mais aussi les pays coprésidents du groupe de Minsk de l'OSCE, les États-Unis et la France. Le Ministère de facto des Affaires étrangères du Karabakh a aussi publié une déclaration affirmant que « l'Azerbaïdjan poursuit des objectifs de grande envergure, à savoir perturber la mise en œuvre de la mission de maintien de la paix de la Fédération de Russie et remettre en question l'efficacité des activités des casques bleus ». « Nous appelons les Etats coprésidents du Groupe de Minsk de l'OSCE à prendre des mesures actives pour tenir la partie azerbaïdjanaise pour responsable et empêcher de tels incidents à l'avenir ».

## Clôture du Golden Apricot - Le langage des images

Le rideau est retombé sur le "Golden Apricot", 18ème festival International du film d'Erevan. L'affiche était belle et la récolte généreuse.

**Par Olivier Merlet** 

C'est "Pebbles", premier film du réalisateur indien PS Vinothraj qui remporte l'Abricot d'or de la sélection internationale. Ce court long-métrage d'à peine d'une heure dix raconte le voyage de quelques kilomètres d'un père maltraitant, parti avec son fils chercher la femme battue qu'il a chassé. Sous un soleil caniculaire, dans la poussière d'un quasi désert, le petit garçon suit son bourreau de père sur ce qui ressemble à un chemin de croix sans réelle destination. Malgré une intrigue on ne peut plus simple, ce film, déjà primé d'un tigre d'or à Rotterdam, aux Pays Bas en février dernier, rivalise d'ingéniosité et d'audace pour parler de la pauvreté et de la précarité d'une très modeste famille dans le sud de l'Inde.

Christine Harutunian, jeune réalisatrice et scénariste arménienne de Los Angeles, remporte quant à elle le prix du court métrage "Apricot Stone". "World", son film de fin d'études à l'université d'UCLA, a été tourné dans un village reculé de la campagne arménienne. Claudette s'y est installée pour s'occuper de sa mère alitée et mourante. Cette comédie dramatique de 22 minutes, noire et désordonnée, illustre le déchirement de la jeune femme, perdue entre son désir de vie et son devoir de fille. Celui d'une société arménienne peut-être, dans toute sa complexité et ses contradictions, tiraillée entre des traditions et une exigence sociale prégnante, voire "fatalitaire" et le souhait - l'obligation - d'émancipation.

Autre ambiance, autre décor, toujours en court-métrage: à 230 mètres sous la terre, "Storgetnya", de Hovig Hagopian fait se croiser dans un monde hors du temps des vies sans horizon. Tourné au fond de la mine de sel d'Avan, en périphérie d'Erevan, cette production franco-arménienne a été saluée d'un Abricot d'argent.

Dans une autre catégorie, celle prix des Gaiff pros, nous touche. Je ne s Shoghakat Vardanian, une jeune pianiste et future réalisa- lorsqu'il est devenu trice, s'est vue remettre par l'industrie cinématographique plus de sens au lanç arménienne, une bourse d'un montant d'un million de Drams ou aux dialogues ».



pour son projet "1489", mise en images de l'histoire de son frère, mort à la guerre au Karabakh l'automne dernier. Sans esclandre, ni polémique, Shoghakat s'est excusée très poliment de décliner cette récompense également dénommée "Prix du Premier Ministre".

Si la raison d'être de ces Abricots d'or est avant tout de promouvoir une production régionale, arménienne et eurasienne, le cinéma français était malgré tout très représenté à ce Golden Apricot. Ses productions et co-productions étaient nombreuses, une quinzaine, dont 8 en compétition, sur la cinquantaine de films projeté. Un hommage a été rendu à Henri Verneuil et Jean-Paul Belmondo, disparus cette année. Philippe Jalladeau, grand découvreur de cinémas lointains, et Francois d'Artemare, producteur de Manoel de Oliveira aux "Films de l'après-midi", faisaient partie du jury.

« Qu'est ce qui fait un bon film ? du bon cinéma ? C'est très difficile à définir, mais quand on voit du bon cinéma, on le sait tout de suite ». Francois d'Artemare revient sur le choix du palmarès : « Quand on aime le cinéma, quand on fait du cinéma, les images qui ont un sens, c'est quelque chose qui nous touche. Je ne sais plus qui a dit le cinéma a tout perdu lorsqu'il est devenu parlant. Nous avons essayé d'accorder plus de sens au langage de l'image elle-même qu'à l'histoire ou aux dialogues ».

#### Palmarès du 18e Golden Apricot – Festival international du film d'Erevan :

#### **Sélection internationale:**

Abricot d'Or: "Pebbles", de PS Vinothraj, Inde

Abricot d'Argent "Downstream to Kinshasa (En route pour le milliard)", de Dieudo Hamadi, Congo/ France/Belgique.

Mention spéciale du jury. "A New Old Play" de Qiu Jiongjiong, Hong Kong/ France)

#### Panorama régional:

Prix FIPRESCI - Peter van Bueren : "Taming the garden", de Salomé Jashi, Suisse/Allemagne/Géorgie.

**Apricot Stone - Prix du court métrage :** 

Abricot d'Or : "World" de Christine Haroutounian, USA/Arménie.

Abricot d'Argent : " Storgetnya", de Hovig Hagopian, France/Arménie

Prix spécial : "Handstand", d' Ovsanna Shekoyan, Arménie.

# Mr Raymond Yézéguélian rend visite au Président de l'Académie d'administration publique d'Arménie

L'Académie d'administration publique de la République d'Arménie est le successeur légal de l'Ecole de Management de la République d'Arménie qui a été établie en accord avec le Décret n°24 du Gouvernement du 24 mai 1994, avec le soutien technique du programme TACIS de l'Union Européenne.

La première admission à l'école a eu lieu en 1995. L'école fut mandatée pour organiser un programme « part-time » de 2,5 ans en accord avec le décret du Gouvernement n°107 datant du 30 avril 1997.

Le but est de conformer les processus de formation et de qualification des fonctionnaires avec les exigences contemporaine. L'Ecole de Management de la République d'Arménie a été réorganisée en Académie d'Administration publique de la République d'Arménie, une organisation d'État non commerciale. Un an plus tard, le programme Master fut initié en accord avec le décret du Gouvernement n°370 datant du 10 avril 2003.

En accord avec le décret du Gouvernement n°1452 datant du 11 novembre 2010, et le décret n°29A datant du 20 janvier 2011, l'Administration générale de l'Académie est gérée par le « staff du Président de la République d'Arménie » gouvernance de l'Etat en accord avec la législation de la République d'Arménie et sa charte sur la base du self-management : accompagner le personnel du management et les principes collectifs, et mettant en œuvre les fonction de la Commission, la Commission académique et le bureau du Président.

Les buts principaux de l'Académie de l'administration publique de la RA sont :

- Le développement de spécialistes dans la filière de l'administration publique, la mise en place de formation et de qualification, l'implantation de programme post-graduat
- Réaliser des activités de recherche théorique et appliquée, les évaluations d'expert et des consultations de la filière de l'administration publique
- assurer la coopération universitaire internationale dans la filière de l'administration publique
- Fourniture d'information matériaux analytiques dans la filière de l'administration publique En accord avec le décret du Gouvernement n°0627, datant du 18 mars 2004, la profession de l'administration publique fut intégrée dans la liste des spécialités des hautes études de la RA. La première admission dans cette filière spéciale fut dans l'année académique 2004-2005.

Le recteur de l'Academie d'administration publique de la RA est Khachatur Ghazeyan.



Le Président de l'Académie et Mr R. Yézéguélian autour du draoeau



Les toasts pour l'Arménie



La galerie historique de l'Académie









## Les personnalités arméniennes



# Visite du Lycée Français d'Arménie avec le nouveau proviseur Christian Châle













# Pourquoi choisir le Lycée Français Anatole France en Arménie

## L'excellence éducative française en Arménie

- un établissement homologué par les ministres français des Affaires étrangères et de l'Education nationale
- membre du réseau de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (522 établissement dan 139 pays dans le monde)
  - une équipe de professionnels qualifiés français et arméniens
  - un programme éducatif complet et cohérent de 2 à 18 ans.

## Un établissement international

- un curriculum conforme aux programmes officiels français et intégrant un enseignement obligatoire de la langue et de la culture arméniennes
- une formation plurilingue : 7 langues enseignées (français, arménien, anglais, russe, allemand, espagnol, chinois)
  - une ouverture culturelle sur le monde : la rencontre de plus d'une douzaine de nationalités.

## Une pédagogie mondialement reconnue

- un cursus conduisant au diplôme français du baccalauréat, porte d'entrée vers les universités en France, en Arménie et partout dans le monde
  - l'école maternelle française : un modèle reconnu dans le monde
  - un système éducatif parmi les 10 meilleurs de l'Union européenne (classement PISA)
  - une culture de l'autonomie, de la réflexion, du vivre ensemble et de l'engagement social

## Visite du bienfaiteur Raymond Yezeguelian

## à l'Université Française en Arménie UFAR

Bienvenue à Raymond Yezeguelian, bienfaiteur de l'Université Française en Arménie : « je suis impressionné par les travaux. Pourquoi ne pas avoir fait cela plus tôt ? L'UFAR porte haut l'étendard de la qualité universitaire en Arménie». Merci pour ces encouragements positifs et l'aide récurrente à notre université. Maître Yezeguelian, avocat international est le symbole de la diaspora qui supporte les projets ambitieux de l'UFAR. Si vous souhaitez aider l'Arménie, sa jeunesse et donc l'UFAR, n'hésitez à me contacter. #ufar #Arménie

Bertrand Venard, Recteur de l'UFAR



Bertrand Venard et Raymond Yézéguélian

## Entrée à l'U F A R





Le recteur de l'UFAR invite Raymond Yézéguélian à dejeuner



(à g.) une responsable UFAR, (à dr.) Martun Panosyan, avocat

# Le nouveau bâtonnier élu du Barreau d'Arménie (2000 avocats dont 50 % de femmes) Mr Simon Babayan reçoit Mr Raymond Yézéguélian, bienfaiteur des avocats d'Arménie







(de g. à dr.) M. Panosyan (Pt. des Avocats francophones d'Arménie), Mr R. Yézéguélian - Zohrabian (ancien président des Avocats), Mr Babayan, actuel bâtonnier élu



Les secrétaires du Barreau ont préparé une surprise à Mr R. Yézéguélian



L'Etat - major du nouveau Bâtonnier

## PARIS PENICH ANAKO







## Octobre 2021

- mercredi 6, à 20h30
   Marius Pibarot & The Needs
   Concert
- 10 euros
- mardi 12, à 20h30

  Robespierre saison 3 épisode 2

  Concert

Participation libre

mercredi 13, à 20h
 Hootenanny
 Concert

PAF 10 euros, 8 euros adhérents du Hoot

jeudi 14, à 20h30
 Le Cabaret du Uke
 Jam session

Participation libre

vendredi 15, à 20h30
 Concert Rap
 Concert

Détails à suivre sur notre site

 dimanche 17 juillet, à 18h
 Jam Orientale avec en première partie, Orfeï Trio
 Jam session

Participation libre

mercredi 20, à 20h
 AÀGUT et DIATOCELLO
 Carte Blanche au Douze

Participation libre

- jeudi 21, à 20h30
   Parranda vénézuélienne
   Jam session
   Participation libre
- samedi 23, à 20h30
   KAVKAZZ Ensemble
   Concert

10 euros

mardi 26, à 20h30
 Elsa F Quartet
 Concert

Participation libre

mercredi 27, à 20h30
 Musiques de la Grèce !
 Concert

Participation libre

 vendredi 29, à 20h30
 Paul Barreyre en concert à la Péniche Anako
 Concert

> Pour plus d'informations, visitez notre site: https://penicheanako.org

## Péntche Anako

Bassin de la Villette - face au 34, quai de la Loire, 75019 PARIS

Métro : Stalingrad ou Jaurès

Le Complexe École Barsamian vous invite

## À LA SOIRÉE GRECQUE PAR Les MAITRES DIRTUOSES DE BOUZOUKI

Duo Olympos, Teris Mavromatis guitare & Tolis Malis bouzouki.

Au programme chansons des compositeurs Theodorakis,

Hatzidakis, Xarhakos, et Zambetas et du folklore Grec.

## le samedi 16 octobre à 19h

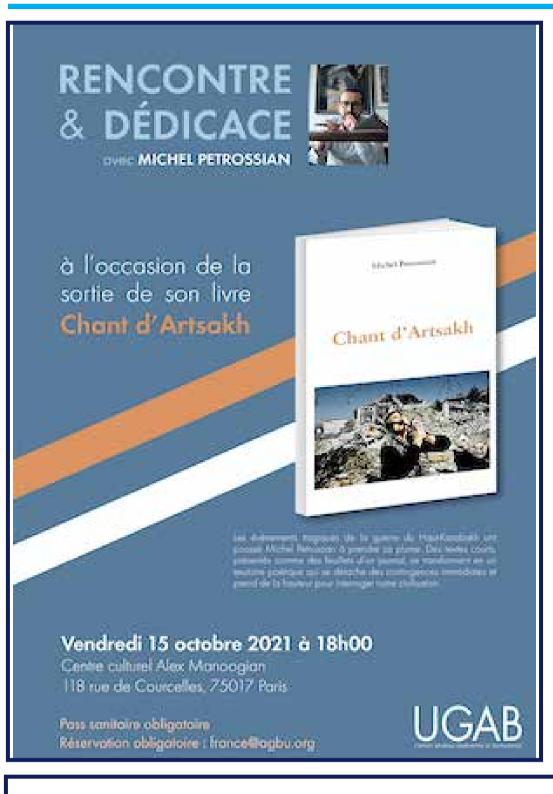
au profit de l'école Barsamian dans la Salle Aghavnie Hatemian 279 Boulevard de la Madeleine Nice

P.A.F: 30€

Assiette de Mézés comprise, Boisson en sus

Réservation: 06 60 20 24 04

Accès limité, respect des règles sanitaires Pass sanitaire obligatoire











## UNIVERSITÉ FRANÇAISE EN ARMÉNIE

5

FACULTÉS

Droit

- Marketing
- Gestion
- Finances
- Informatique et mathématiques appliquées

2500



plus de 93% des alumni des 3 dernières années sont en activité professionnelle

>93%

2

PARTENAIRES ACADÉMIQUES





- l'Université Jean Moulin Lyon 3 depuis 2005 : univ-lyon3.fr

- l'Université Toulouse 3 Paul Sabatier depuis 2018 : univ-tlse3.fr



**ENVIRON** 

1450

INSCRITS en Licence, Master et aux cours préparatoires



# Lycée Français Anatole France Erevan Arménie

2 rue Nar-Dos, 0018 Erevan, Arménie +374 11 58 36 64 www.lyceefrancais.am



## Pourquoi choisir le Lycée Français Anatole France?

#### L'excellence éducative française en Arménie

- un établissement homologué par les ministères français des Affaires étrangères et de l'Education nationale
- membre du réseau de l'Agence pour l'Enseignement Français à l'Etranger (522 établissements dans 139 pays dans le monde)
- une équipe de professionnels qualifiés français et arméniens
- un programme éducatif complet et cohérent de 2 à 18 ans.

#### Un établissement international

- un curriculum conforme aux programmes officiels français et intégrant un enseignement obligatoire de la langue et de la culture arméniennes
- une formation plurilingue : 7 langues enseignées (français, arménien, anglais, russe, allemand, espagnol, chinois)
- une ouverture culturelle sur le monde : la rencontre de plus d'une douzaine de nationalités.

## Une pédagogie mondialement reconnue

- un cursus conduisant au diplôme français du baccalauréat, porte d'entrée vers les universités en France, en Arménie et partout dans le monde
- l'école maternelle française : un modèle reconnu dans le monde
- un système éducatif parmi les 10 meilleurs de l'Union européenne (classement PISA)
- une culture de l'autonomie, de la réflexion, du vivre ensemble et de l'engagement social



Lycée Français Anatole France

2 rue Nar-Dos, 0018, Erevan | +374 11 58 36 64 info@ecolefrancaise.am | www.ecolefrancaise.am





# ALLEZ EN ARMENIE EREVAN CENTRE VILLE RESIDENCE ET HOTEL YEZEGUELIAN



## 24 Studios et Appartements

Dans le Parc de l'Hotel Congres Mitoyen de l'Ambassade de France Rue Khorenatsi 24/2 EN PLEIN CENTRE

# LOCATION 250 € la semaine

Un accueil chaleureux Gardiennage 24h/24 Cuisine-Réfrigérateur Coffre - TV BAR GRATUIT INTERNET





## Accueil à l'Aéroport GRATUIT

## **RESERVATION EREVAN**

Mr Mher: 00 374 91 57 01 70 (WhatsApp et Viber)

Mr Martun: 00 374 91 47 02 44 (WhatsApp et Viber)

Mail: yezeguelian@aol.com mrdavtyan@hotmail.com

## **BUREAU PARIS**

34, Avenue des Champs-Elysées PARIS 8e Audrey : 06 76 26 29 43 - 01 43 - 59 66 72

Même adresse

UNION DES FRANCAIS DE l'ETRANGER

Président Fondateur

Raymond Yézéguélian : 06 63 54 22 30

## Citation

"Écoute, mon fils, l'instruction de ton père, et ne rejette pas l'enseignement de ta mère; car c'est une couronne de grâce pour ta tête, et une parure pour ton cou".

Proverbes 1: 8-9 (La Bible)



Alliance Solidaire des Français de l'Etranger

> 2 rue Washington - 75008 Paris +33 1 45 53 20 15 Contact: contact@alliancesolidaire.org

### EREVAN - CENTRE **RESIDENCE YEZEGUELIAN**

location appartements tout confort avec cuisine, Wifi, accueil français

#### 250 euros la semaine

Tél.: + 37491 73 91 91 + 37491 57 01 70

Mail: yezeguelian@aol.com

**Centre ville** dans le Parc de l'Hôtel Congress



## **Association** Franco-Arménienne de Communication

#### **Administration et studios:**

41 rue des écoles 94140 Alfortville e-mail: aypradio@wanadoo.fr Siège: 17 rue Bleue 75009 Paris www.aypfm.com

Hebdomadaire

Depuis le 4 Mai 1993, Erevan, Armenie

Président de Noyan Tapan Media Holding: Tigran Haroutiunian Rédacteur en chef de Noyan Tapan:

Rédacteur en chef: Haroutiun Khatchatrian Directeur de Publication: Marina Harutyunyan

ISSN 1829-0604

## Date et N° de Régistre: 15.12.1995; 273.110.00512 Tirage: 1500 exemplaires - version papier

Adresse en Arménie : Adresse en France

Adresse aux Etats-Unis :

## Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-61 Tel: (37460) 27-64-62, Fax: (37460) 27-64-6 Maison de l'Arménie, PARIS 17E - 95 Bld Gouvion, France Tél.: (+33) 01 43 59 66 72 1146 E Lexington Dr #112Glendale, CA, USA, 91206, Tel.: (1818) 646 10 72 URL: www.nt.am

## Why Did the Turkish Institute in Washington Close Down



By Harut Sassounian Publisher, The California Courier

The Hoya, the student newspaper of Georgetown University in Washington, DC, published last week a lengthy investigative article about the demise of the Institute of Turkish Studies, established by the Turkish government. Interestingly, a note at the bottom of the article stated that it was written by Liam Scott and another staff writer who "requested anonymity due to safety concerns in Turkey."

Even though the Institute was established to paint a positive picture of Turkey in the United States, it ended up antagonizing its own American board members when the Turkish government decided to shut it

In 1982, the government of Turkey founded the Institute of Turkish Studies (ITS) at Georgetown University with an endowment of \$3 million. The purpose was to give Turkey a respectable image in the United States by recruiting and funding American academics who would do research on Turkish topics. Throughout its existence, the ITS spent around \$350,000 a year to give "grants, scholarships, subventions, and seed money" to 400 scholars in 19 universities to publish books and journals in order to promote Turkish studies. The ITS stated that it played "a key role in furthering knowledge and understanding of a key NATO ally of the United States, the Republic of Turkey."

Not surprisingly, the ITS had appointed as its Honorary Chairman of the board of governors Turkey's Ambassador to the U.S. to oversee its activities and funding decisions. The board consisted of prominent former State Department officials and wellknown American scholars in Ottoman and modern Turkish studies. The first Executive Director of the ITS was Heath Lowry, a denialist of the Armenian Genocide.

I got involved in a legal dispute with the ITS in 1985 after I wrote an editorial in the California Courier titled, "How the Turks Use Our Tax Dollars Against Us." I pointed out that many of the scholars who had received grants from the ITS were the same ones who had signed a statement denying the Armenian Genocide. The statement was published as a paid ad in The Washington Post and The New York Times on May 19, 1985. Lowry was involved in drafting this statement and collecting signatures for it. In my article, I reported that 20 of the 69 signatories of the statement had received tens of thousands of dollars from the ITS. Lowry's role in this ad was a violation of the tax-exempt status of the ITS which was legally prohibited from political lobbying at a time when the U.S. Congress was considering adopting a resolution on the Armenian Genocide. The ITS also contradicted its own statement that it "does not seek to influence legislation nor advocate particular policies or agendas."

Even though I had obtained the amounts received by the scholars who had signed

this denialist statement from an ITS brochure, the ITS sent a letter threatening my newspaper with a major lawsuit, unless I published a lengthy retraction, which I refused to do. The ITS dropped the lawsuit. The Hoya article provided extensive details about the collapse of the ITS, a Turkish propaganda project disguised as an academic endeavor. The Institute was closed down in September 2020 because some of the independent-minded scholars on its board had refused to go along with the directives of the Turkish government.

The Hoya wrote that "according to former ITS Executive Director Sinan Ciddi and former ITS board members Walter Denny and Steven Cook, Turkey's decision to defund the ITS came amid rising government pressure to blindly support and loyally promote Erdogan. The ITS was caught in the line of fire of government repression that has characterized Erdogan's increasingly autocratic Turkey, they said."

Ciddi, a Georgetown professor of Turkish studies, told The Hoya that the ITS was initially a separate entity from Georgetown University. Later on, the University "provided the ITS with office space and administrative assistance, but the university did not have a say in the Institute's operations. Georgetown also supplemented the salary of the Institute's executive director after the ITS lost funding from the Turkish government." Prof. Jenny White, who served on the ITS board for nearly 20 years, told The Hoya that the ITS was "the best advertisement that there could have been for Turkey."

In 2006, former Binghamton University professor Donald Quataert resigned as chairman of the ITS board after insisting on the importance of researching the Armenian Genocide, reported The Hoya. The Middle East Studies Association's Committee on Academic Freedom, in an open letter to then Prime Minister Recep Tayyip Erdogan, complained that "Quataert resigned because of pressure from the Turkish government. Several other ITS board members resigned in support of Quataert."

As Erdogan became more repressive, the Institute was viewed by the Turkish government as funding academic research that was not favorable to Turkey. In May 2015, Turkish ambassador to the U.S. Serdar Kilic, during the semi-annual dinner at the Turkish Embassy in Washington, DC, complained to ITS chairman Ross Wilson that "some recent work from the ITS was negative toward the Turkish government and expressed interest in redirecting the work of ITS to politically benefit the government," The Hoya reported. Amb. Kilic then cancelled the scheduled ITS dinner in the fall of 2015. Finally, "in early September 2015, Saltzman and Evinch, a Washington, D.C. law firm representing Turkey's U.S. embassy," told the Institute that the Turkish government would no longer fund the ITS. Later, Kilic sent a letter confirming the end of funding.

http://www.thecaliforniacourier.com/why-didthe-turkish-institute-in-washington-close-down/

Editeur: NT Holding LTD

L'Edition Française de Noyan Tapan est publiée par Mr. Raymond Yézéguélian E-mail:

Raymond.yezeguelian@gmail.com

Traductrice: Nona Petrossian

E-mail: contact@nt.am